

BẢN TIN HIỆP NHẤT CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật Phục Sinh – Năm A, Ngày 16 Tháng 4 Năm 2017



GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ

CHÚA GIÊSU ĐÃ SỐNG LẠI TỪ CÔI CHẾT



Để hiểu niềm vui của Tin Mừng Phục Sinh, chúng ta cần so sánh hai thái độ của các tông đồ: nỗi thất vọng của các ông khi phải đối diện với Cuộc Thương Khó và cái chết của Chúa Giêsu; các ông đã sợ hãi và bỏ trốn hết vì sợ liên lụy; Chúa chết hết truyện. Nhưng nỗi thất vọng của các ông được bùng lên thành niềm hy vọng của Ngày Phục Sinh: vì Chúa sống lại, mọi biến cố của quá khứ cùng sống lại, được nhìn và mang ý nghĩa với Chúa Phục Sinh.

Các Bài Đọc hôm nay tập trung vào các nhân chứng của Mầu Nhiệm Phục Sinh và Tin Mừng họ làm chứng và rao giảng. Trong Bài Đọc I, Phêrô, từ một con người chối từ Chúa 3 lần trong Cuộc Thương Khó của Ngài, giờ can đảm làm chứng cho Chúa Giêsu trước mặt mọi người. Điều đã cải biến ông là Tin Mừng Phục Sinh: Nếu Chúa Giêsu đã chết và đã sống lại, quyền lực thế gian đã không thắng nổi quyền lực Thiên Chúa, chẳng còn gì để sợ hãi nữa. Trong Bài Đọc II, tác giả Thư Côlossê nhắc nhở cho các tín hữu biết hậu quả của Mầu Nhiệm Phục Sinh mang lại: Họ mang trong mình mầm sống của Đức Kitô Phục Sinh; mầm sống này đòi hỏi họ phải luôn biết tìm kiếm những giá trị vĩnh cửu của Nước Trời, đừng chỉ bằng lòng với những giá trị của hạ giới là của thế gian này. Họ phải sống làm sao để có ngày được cùng sống lại với Chúa Kitô phục sinh. Trong Phúc Âm, Bà Maria Magdala ra thăm mộ Chúa từ sáng sớm khi trời còn tối; Bà không tìm thấy xác Chúa nên vội chạy về báo cho các môn đệ biết. Phêrô và Gioan, khi biết được, đã vội vã chạy đến mộ. Các ông thấy và các ông đã tin những gì Chúa tiên báo trước khi Ngài chịu chết.

Lm. Anton Đình Minh Tiên OP

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 17.4	Thứ Hai trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Thứ Ba, 18.4	Thứ Ba trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Thứ Tư, 19.4	Thứ Tư trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Thứ Năm, 20.4	Thứ Năm trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Thứ Sáu, 21.4	Thứ Sáu trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Thứ Bảy, 22.4	Thứ Bảy Tuần trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Chúa Nhật, 23.4	Chúa Nhật II Phục Sinh, Năm A



Cộng đoàn ĐMLV xin chân thành cảm ơn các gia đình đã mua seafood ủng hộ quỹ phát triển cộng đoàn. Tiền lời cộng đoàn bán seafood \$1020.

"Let the little children come to me...."

GIÁO LÝ CÔNG GIÁO CHO NGƯỜI TRẺ (YOUTH CATECHISM = YOUCAT)

Điều cần nhớ cho dễ hiểu:

Toàn thể Giáo lý của Giáo Hội Công Giáo qui về 4 cột chính (của tòa nhà Giáo hội):

Cột 1. Những điều cần tin (Kinh Tin Kính)

Cột 2. Những điều cần lãnh (7 Bí Tích)

Cột 3. Những điều cần giữ (10 Điều Răn)

Cột 4. Những điều cần xin (Kinh Lạy Cha)

Chapter 1: I believe in God the Father Chương 1: Tôi tin kính Thiên Chúa là Cha

38. Who is the Holy Spirit? Ai là Chúa Thánh Thần?

The Holy Spirit is the third person of the Holy Trinity and has the same divine majesty as the Father and the Son. Chúa Thánh Thần là Ngôi thứ Ba của Ba Ngôi, và có cùng một tính uy quyền như Ngôi Cha và Ngôi Con.

39. Is Jesus God? Does he belong to the Trinity? Chúa Giêsu có là Thiên Chúa không? Người có thuộc về Ba Ngôi không?

Jesus of Nazareth is the Son, the second divine person mentioned when we pray, "in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit." Đức Giêsu Nazaret là Ngôi Con, Ngôi thứ 2 mà chúng ta kể tới khi làm dấu Thánh giá: "Nhân Danh Cha và Con và Thánh Thần". (Đây là Con yêu dấu của Ta, Ta rất hài lòng về Người (This is my beloved Son, with whom I am well pleased" (Mt 3,17) "Ngoài Người ra, không ai đem lại ơn cứu độ; vì dưới gầm trời này, không có một danh nào khác đã được ban cho nhân loại, để chúng ta phải nhờ vào danh đó mà được cứu độ" (CvTđ 4,12).

TIN GIÁO HỘI HOÀN VŨ MỘT GIÁM MỤC ARGENTINA ĐANG ĐIỀU TRA MỘT VỤ ĐƯỢC CHO LÀ PHÉP LẠ THÁNH THỂ

Buenos Aires, Argentina – Đức cha Luis Fernandez của giáo phận Rafaela thông báo rằng một cuộc điều tra sẽ được thực hiện để xem xét những gì xảy ra hồi đầu tuần này ở một cơ sở điều trị ma túy, khi một nhóm người trẻ đang châu Minh Thánh và thấy một chất trong Minh Thánh, trông giống như là máu.

Hôm 11/04, tại cơ sở điều trị ma túy San Miguel, khi một nhóm trẻ đang châu Minh Thánh, họ thấy có sự thay đổi nơi Thánh Thể. Juan Ternengo, điều hợp viên của cơ sở San Miguel nói rằng có một chất đỏ đậm chảy ra từ Minh Thánh, khi các người trẻ đang hát và cầu nguyện."

Khi hay tin, Đức cha Fernandez và cha Alcides Suppo đã đến nơi và chính

Đức cha đã đưa mình thánh đi khỏi nơi này để tiến hành điều tra.

Thông cáo của giáo phận Rafaela cho biết là trong những trường hợp tương tự như thế, Giáo hội cần thận trọng và chùng mực trong việc nhận định sự kiện nhằm làm rõ sự việc và những gì xảy ra. Những trường hợp này không phải là thường xuyên và đơn giản để phân định.

Thông cáo cũng khuyến khích mọi người dùng cơ hội này để canh tân đức tin và lòng mến của mình đối với phép lạ lớn nhất là sự Hiện diện Thật sự của Chúa Giêsu trong mỗi cử hành Thánh lễ.

(CNA 13/04/2017) Hồng Thủy.



ĐỨC THÁNH CHA TRIỆU TẬP CÔNG NGHỊ HỒNG Y VỀ VIỆC PHONG THÁNH



VATICAN. Sáng thứ năm, 20-4-2017, ĐTC sẽ nhóm công nghị hồng y để quyết định và thông báo về ngày cử hành lễ phong hiến thánh cho một số vị chân phước.

Đứng đầu danh sách là Cha Andrea de Soveral, Cha Ambrogio Francesco Ferro, LM giáo phận, và giáo dân Matteo Moreira cùng với 27 vị tử đạo tại Brazil. 30 chân phước này tử đạo ngày 16-7-1645 và 3-10-1645, vì bị những người Tin Lành Calvin Hòa Lan giết trong cuộc xung đột với các tín hữu Công Giáo Bồ đào nha.

Tiếp đến là 3 chân phước thiếu niên tử đạo người Mêhicô là Cristoforo, Antonio và Giovanni, bị giết vì đức tin ở Mêhicô năm 1529. 3 vị này quen được gọi là "Các trẻ tử đạo ở Tlaxcala", là những thổ dân đầu tiên trở lại Công Giáo ở Mêhicô, bị giết vì đã nhân danh đức tin Kitô từ chối sự tôn thờ thần tượng và tục đa thần.

Ấn thứ ba là Cha Faustino Miguez (1831-1925), người Tây Ban Nha, thuộc dòng Scolopi, cũng gọi là dòng Giáo Sĩ học đường, sáng lập Hội dòng thánh Calasanzio của các Nữ tử Chúa là Mục Tử.

Ấn thứ tư là chân phước LM Angelo da Aciri, tục danh là Luca Antonio Falcone, thuộc dòng Capucino, qua đời năm 1739, thọ 70 tuổi.

Sau cùng là hai chân phước thiếu niên Phanxicô và Giacinta đã được Đức Mẹ hiện ra ở Fatima cách đây 100 năm. Với công nghị trên đây, Giáo Hội sắp có thêm 37 vị Hiến Thánh.

(SD 11-4-2017) Giuse Trần Đức Anh OP

SINH HOẠT GIÁO XỨ & CỘNG ĐOÀN - THÁNG 4 & 5

* **Chiến Dịch Lạc Quyền Mùa Chay** của Địa Phận đặt cho Giáo Xứ và Cộng Đoàn là \$112, 000. Xin mọi gia đình chung tay đóng góp cho những mục vụ của Địa Phận.

* **Chương Trình Việt Ngữ** sẽ bắt đầu ghi danh cho năm học mới 2017-18 kể từ hôm nay cho đến Chúa Nhật ngày 7 tháng 5 năm 2107. Xin quý phụ huynh ghi danh cho con em mình.

* **Chương Trình Giáo Lý, Việt Ngữ, và Thiếu Nhi Thánh Thể** bắt đầu ghi danh cho các em tham dự **Picnic mùa hè**. Xin quý Phụ Huynh ghi danh cho con em mình.

* **Ngày Hành Hương Các Sắc Tộc Châu Á và Thái Bình Dương** sẽ được cử hành tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội Washington DC vào Thứ Bảy ngày 6 tháng 5 năm 2017 do Đức Hồng Y Donald Wuer chủ sự. Kính mời Cộng Đoàn tham dự.

* **Multicultural Choral Concert** do Địa Phận tổ chức sẽ được trình diễn vào tối thứ Bảy ngày 20 tháng 5 năm 2017 tại Trường Trung Học Bishop Ireton. Kính mời Cộng Đoàn tham dự.

* **Thêm Sức cho những người lớn tuổi** sẽ được cử hành tại Nhà Thờ Chánh Tòa Thánh Thomas More vào Chúa Nhật ngày 25 tháng 6 năm 2017 và tại Giáo Xứ Thánh Theresa Ashburn ngày 11 tháng 6 năm 2017. Xin liên lạc với cha Đặc Trách để nhận đơn.

TIỀN THU (1/4/2017 & 2/4/2017)

Tiền quyền lễ 7 giờ tối Thứ Bảy	\$1,581.00
Tiền quyền lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$1,361.00
Tiền quyền lễ 7 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 953.00
Tiền quyền lần 2 (quỹ phát triển cộng đoàn)	\$ 894.00
Tiền bán quần kiểm ngân	\$ 200.00
Tiền bán quán Ban thường vụ	\$ 1,020.00
TỔNG CỘNG:	\$ 6,009.00

Hiệp với Linh Mục Chủ Tế, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Chúa Nhật, Ngày 16 tháng 4 năm 2017 Lễ 2:00 pm

Cha Anton Trần Nghị Lục (gđ. Họ Trần)

Rôcô Trần Ninh

Lh. Catarina (Tuyệt Hiền)

Anton và Maria (Tuyệt Hiền (Nguyễn Thị Linh)

Martha Trần Thị Nhân lễ giỗ (gia đình)

Angela Trần Thị Sang (gia đình)

Michael Trần Minh Mẫn (gia đình)

Cecilia Võ Tuyệt Nga (gia đình)

Helena Võ Thị Tuyệt Hồng (gia đình)

Anton Trần Tấn Đức (gia đình)

Phê rô Nguyễn Bá Phúc (gđ. Bà Lê Thị Hai)

Gioan Baotixita Nguyễn Bá Lộc (gđ. Bà Lê Thị Hai)

Gioan Baotixita Nguyễn Bá Ngân (gđ. Bà Lê Thị Hai)

Catarina Quách Thị Được lễ giỗ (Quách Cathy)

Gabrien Tạ Xuân Hòa (Quách Cathy)

Raphaen Tạ Xuân Hà (Quách Cathy)

Các linh hồn (Thị Phụng)

Maria Ng Thị A, Thi Tôn (Thị Phụng)

Gioakim Hồ Công Thành (Catharina Hồ Thanh Thảo)

Các linh hồn (Cò Nhựt)

Các linh hồn thân bằng quyến thuộc

Các linh hồn (Phong H. Nguyen)

Tuyệt Hiền xin tạ ơn

Xin tạ ơn (Nguyen TT. Phuong)
Xin bình an (Nguyen TT. Phuong)
Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (gđ. Bà Lê Thị Hai)
Bà Trần Bích Liên xin ơn bình an

Phong Nguyễn xin ơn chữa lành cho cậu Hoàng Trọng Hàn
Xin bình an và hạnh phúc nhân kỷ niệm 44 năm thành hôn (Lê Tông & Châu)

Giuse Vũ Đức Trinh (Vũ Xuân Thủy)
Gioakim Lê Tiến Trạch và Mattheu Lê Ngọc Anh Kiệt (Family Lê Ngọc Anh Dũng)
Geogory Lê Quang Nhạc và Nguyễn Thị Nhân (Family Lê Ngọc Anh Dũng)
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Tín

Chúa Nhật, Ngày 16 tháng 4 năm 2017 Lễ 7:00 pm

Gioan Baotixita Phạm Văn Đoàn (Phạm Xuân Phương)
Phaolô Vũ Kim Toàn (Minh Vũ)
Aphongsô Ngô Quý Thiều (Anclé Ray)
Catarina Hồ Thị Thùy Dung (Anclé Ray)
Helena Ngô Quý Thùy Dương (Anclé Ray)
Gioan Baotixita (gđ. bà Phạm V. Đoàn)
Linh hồn các trẻ mồ côi (Hiển Lê)
Maria Lê Thị Lắm và Giuse Lê Công Tánh (Hiển Lê)

cho những người già yếu trong Cộng Đoàn

Ông Cổ Trần Văn Lễ
Ông Nguyễn Phú Tịnh
Ông Võ Văn Năm
Bà Nguyễn thị Quý
Bà Lê thị Cận



NEW YORK LIFE



Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.

Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Life Insurance
- Quỹ tiền học
- Education Funding
- Quỹ hưu bổng
- Retirement Planning
- Bảo hiểm sức dài hạn
- Long Term Care Insurance

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!

The offering documents (policies, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.

Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thực.

SMRU 1674475

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Trần Thanh Tùng

571-344-4100

BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC

TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

NATIONAL REALTY

11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191

CELL: (703) 945-9723

OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512

david@nationalrealty.biz

TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT

25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

TOMMY (TRONG)

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

LAN NGUYỄN, D.D.S

NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH

9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031

(Trong khu Woodson Square)

Phone: **703-503-5211**

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID

Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

Cô THANH

Nhận đặt tiệc, sinh nhật, đám cưới, hội họp.

Các món ăn ngon của người VN.

Các món mặn, soup và các món tráng miệng.

Giao tận nhà.

Có nhận làm bánh tết, bánh chưng trong dịp Tết.

Xin vui lòng gọi **703-209-8492**

hoặc e-mail **lecatering@hotmail.com**

MICHAEL DUONG

Mortgage Loan Originator

NMLS#484234

mduong@stearns.com

5860 Trinity Parkway, Suite 110, Centreville, VA 20120

Branch NMLS# 1426362, Company NMLS# 1854

CELL: (703) 798-4586

BUS: (571) 732-3454, FAX: (844) 268-5773

46503.stearnsloans.com/mduong